



## Points saillants du budget de 2011

### VUE D'ENSEMBLE

Le gouvernement du Canada a déposé le budget fédéral de 2011 mardi à la Chambre des communes. Le budget a été élaboré à deux fins possibles : offrir juste assez de compromis pour conserver l'appui des néo-démocrates et prolonger la durée du gouvernement minoritaire, ou servir de plan financier clé pour la prochaine campagne électorale des conservateurs. Étant donné le rejet instantané et

entièrement prévisible du budget par le NPD et les autres partis de l'opposition, il est probable que nous avons là les assises économiques de la plateforme électorale des conservateurs.

Le budget de 2011 est pour l'essentiel un budget qui offre juste assez de gâteries pour donner aux candidats des circonscriptions clés du Canada entier quelque chose à offrir tout en continuant de démontrer que les conservateurs sont déterminés à éliminer les dépenses de stimulation, réduire le déficit et mieux contrôler les dépenses au titre des programmes.

Le budget comprend 7,6 milliards de dollars de nouvelles dépenses et de nouveaux incitatifs fiscaux tout en répondant, à relativement peu de frais, à des préoccupations de longue date du NPD et du public.

Comme certains médias l'ont dit, ce budget visait à démontrer que les conservateurs maintiennent une main ferme sur la barre économique et financière du pays. Essentiellement, il s'agit d'un document prévisible. Reste à savoir, maintenant, s'il aidera à produire des résultats électoraux prévisibles.

### RÉACTION GLOBALE DE RECHERCHE CANADA

Mardi, Recherche Canada a publié un communiqué de presse exprimant son soutien pour les hausses progressives régulières du financement pour la recherche en santé accordées dans les récents budgets fédéraux. Bien que l'organisation ait aussi indiqué qu'à son avis, on peut et doit faire beaucoup plus pour la recherche en santé au Canada, il est important de reconnaître que ces investissements transmettent un message positif, à savoir que le gouvernement du Canada accorde de l'importance à la recherche en santé et qu'il considère les investissements dans la recherche comme étant essentiels pour assurer la compétitivité et la croissance de la productivité à long terme du Canada. (Voir les commentaires supplémentaires ci-dessous.)

## STIMULER L'INNOVATION – LA STRATÉGIE SUR L'ÉCONOMIE NUMÉRIQUE DU CANADA

La prochaine phase du Plan d'action économique du Canada met de l'avant la Stratégie sur l'économie numérique, qui fera du Canada un chef de file de la création, de l'adoption et de l'utilisation des technologies et du contenu numériques. Le budget de 2011 prévoit notamment les mesures suivantes :

- 80 millions de dollars de nouveaux fonds sur trois ans, dans le cadre du Programme d'aide à la recherche industrielle, pour aider les petites et moyennes entreprises à adopter plus rapidement les technologies de l'information et des communications grâce à des projets de collaboration avec les collèges;
- 60 millions de dollars au cours des trois prochaines années pour promouvoir l'inscription des étudiants dans des domaines clés liés à l'économie numérique.

## RENFORCER L'AVANTAGE DU CANADA SUR LE PLAN DE LA RECHERCHE

- La prochaine phase du Plan d'action économique du Canada annonce de nouvelles ressources à l'appui de la recherche de pointe, de la collaboration internationale, de la recherche en santé d'importance nationale ainsi que de la création de centres canadiens de recherche de calibre mondial. Le budget de 2011 prévoit notamment les mesures suivantes :
  - 37 millions de dollars de plus par année pour appuyer les trois conseils subventionnaires fédéraux:
    - *NOTE : 15 millions de dollars par année pour les IRSC et le CRSNG et 7 millions de dollars pour le CRSH*
  - *Commentaire : Recherche Canada insiste sur la nécessité pour le gouvernement du Canada de renforcer ses investissements en amont dans la recherche brevetable qui maintient la richesse et la profondeur de la filière de la commercialisation.*
  - 10 millions de dollars de plus par année, dans le cadre du Programme des coûts indirects, pour couvrir des dépenses comme celles liées au fonctionnement et à l'entretien des installations.
  - 53,5 millions de dollars sur cinq ans pour soutenir la création de 10 nouvelles chaires d'excellence en recherche du Canada.
  - *Commentaire : Recherche Canada fait valoir que, bien que le Programme des chaires d'excellence en recherche du Canada soit essentiel pour soutenir les scientifiques établis, il ne doit toutefois pas remplacer un continuum de programmes de cheminement de carrière qui protège notre capital humain à toutes les étapes de sa formation. Il existe un besoin urgent de modèles de financement durables pour assurer une aide salariale aux chercheurs en santé si nous voulons protéger notre réserve de talent pour assurer l'innovation commerciale et la croissance de la productivité.*

- jusqu'à 100 millions de dollars à l'appui de l'établissement d'un fonds canadien de recherche sur le cerveau, qui soutiendra les travaux de la plus haute qualité en science neurologique et accélérera le rythme des découvertes, afin d'améliorer la santé et la qualité de vie des Canadiens atteints de troubles du cerveau.
  - *NOTE : les partenaires de Brain Canada devront affecter à cette initiative une somme équivalente à celle de la contribution fédérale*
- 65 millions de dollars de plus à Génome Canada pour lui permettre de réaliser d'autres percées
  - *Note : ce financement supplémentaire vise à permettre à l'organisation de lancer un nouveau concours dans le domaine de la santé humaine et à soutenir ses frais de fonctionnement et ceux des centres de génomique jusqu'en 2012-2014.*
- 4 millions de dollars sur trois ans pour appuyer la construction d'un cyclotron qui produira des isotopes médicaux au Thunder Bay Regional Research Institute.
- 35 millions de dollars sur cinq ans au Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada pour appuyer l'excellence des recherches sur le climat et l'atmosphère menées dans les établissements d'enseignement postsecondaire du Canada.
- 50 millions de dollars sur cinq ans, à compter de 2012-2013, à l'Institut Perimeter pour la physique théorique afin d'appuyer ses activités de recherche de pointe, d'éducation et de sensibilisation du public.
  - *Note : les partenaires du Perimeter Institute devront affecter à cette initiative une somme équivalente à celle de la contribution fédérale*

## **FAVORISER LA COMMERCIALISATION ET L'INNOVATION EN ENTREPRISE**

La prochaine phase du Plan d'action économique du Canada appuie la création d'emplois à valeur ajoutée à l'aide de ressources ciblées pour améliorer la commercialisation et appuyer la démonstration de nouvelles technologies sur le marché. Le budget de 2011 prévoit notamment les mesures suivantes :

- 3 millions de dollars en 2011-2012 et un financement permanent de 5 millions par année à compter de 2012-2013 pour appuyer la création de 30 nouvelles chaires de recherche industrielle dans les collèges .
- 12 millions de dollars sur cinq ans, à compter de 2011-2012, dans le cadre du programme De l'idée à l'innovation afin d'appuyer la commercialisation des projets de recherche des collèges et des universités.
- 40 millions de dollars sur deux ans à Technologies du développement durable Canada afin que cette fondation continue de soutenir la mise au point et la démonstration de nouvelles technologies propres.

- 45 millions de dollars sur cinq ans à l'Institut national d'optique pour en appuyer le fonctionnement.

☞ *Commentaire : Recherche Canada insiste sur la nécessité de soutenir le cycle complet de la R-D, depuis les découvertes jusqu'à l'élaboration des produits et leur commercialisation, leur mise en marché et leur intégration dans les milieux de soins de santé. Nous insistons aussi sur le besoin d'investir de manière équilibrée dans tout le continuum des activités qui, ensemble, constituent un système d'innovation basé sur la recherche et le développement.*

## PROMOUVOIR L'ÉDUCATION ET LA FORMATION

La prochaine phase du Plan d'action économique du Canada aide les Canadiens à poursuivre les études et à acquérir les compétences nécessaires à leur réussite. Le budget de 2011 prévoit notamment les mesures suivantes :

- accroître le nombre d'étudiants et élargir l'admissibilité des étudiants de niveau postsecondaire à temps plein et à temps partiel au Programme canadien de prêts et bourses à l'aide d'un investissement qui atteindra plus de 34 millions de dollars par année une fois que la mesure sera pleinement mise en œuvre;
- 9 millions de dollars sur deux ans pour élargir l'offre de programmes d'éducation de base pour adultes dans les territoires afin d'accroître les perspectives d'emploi pour les résidents du Nord.
- jusqu'à 10 millions de dollars par année au titre d'allègements d'impôt et de mesures de soutien des régimes enregistrés d'épargne-études pour les Canadiens qui sont de plus en plus nombreux à poursuivre leurs études postsecondaires à l'étranger.
- 10 millions de dollars sur deux ans pour élaborer et mettre en œuvre une stratégie internationale en matière d'éducation qui rehaussera l'attrait du Canada comme pays de choix où poursuivre des études et effectuer des recherches de renommée mondiale.
- encourager l'accréditation des compétences en faisant en sorte que tous les frais d'examen professionnel donnent droit à des allègements d'impôt

## AUTRES INVESTISSEMENTS DIGNES DE MENTION

### *Établir un Centre d'excellence pour la recherche Canada-Inde*

Les établissements canadiens d'enseignement postsecondaire deviennent de plus en plus connectés aux autres pays du monde et resserrent leurs liens en matière de recherche avec leurs homologues dans les marchés émergents, et en particulier en Inde. Nos universités et collèges se sont affairés à établir des échanges interuniversitaires et des collaborations de recherche d'envergure avec des étudiants, chercheurs et professeurs indiens. Outre l'établissement de solides liens dans le domaine de la recherche et la création d'occasions d'apprentissage de grande valeur, ces partenariats produiront des retombées positives sur l'économie et la société canadiennes

Dans le cadre de la stratégie globale de mobilisation à l'égard de l'Inde du gouvernement, le budget de 2011 affecte 12 millions de dollars sur cinq ans à la sélection, par voie de concours, d'un centre d'excellence pour la recherche Canada-Inde, qui étudiera des propositions de recherche dans tous les domaines. Le centre axera ses efforts sur la création de partenariats entre des personnes et des organisations clés du Canada et de l'Inde, sur l'accélération de l'échange des résultats des recherches, sur l'accroissement de la visibilité du Canada et sur la solidification de sa réputation de chef de file de la recherche.

- Dans le cadre de la stratégie globale de mobilisation à l'égard de l'Inde du gouvernement, 12 millions de dollars sur cinq ans à la tenue d'un concours afin d'établir un centre d'excellence en recherche Canada-Inde. Ce centre cherchera à établir des partenariats réunissant des particuliers et des organisations de premier plan du Canada et de l'Inde, à accélérer la mise en commun des résultats de la recherche et à rehausser la visibilité et la réputation du Canada comme chef de file de la recherche sur la scène internationale.

## **SOINS PALLIATIFS ET SOINS DE FIN DE VIE**

- Il est important que des soins palliatifs et des soins de fin de vie adéquats soient assurés aux personnes qui souffrent d'une maladie potentiellement mortelle, peu importe leur âge. De tels soins permettent de respecter les personnes qui sont à l'article de la mort et d'améliorer le plus possible la qualité de vie des patients, des membres de leur famille et de leurs proches. Le gouvernement appuie divers programmes et initiatives liés aux soins palliatifs et aux soins de fin de vie. Le budget de 2011 prévoit un financement ponctuel de 3 millions de dollars pour aider à mettre en place de nouveaux modèles de soins palliatifs intégrés communautaires.